



浙江省 2002 年 1 月高等教育自学考试
第二外语（日语）试题
课程代码：00840

一、次の文の _____ 線の漢字の読み方を平仮名で書きなさい。($0.5 \times 20 = 10$)

例：この教 室は静かです。
 きょうしつ しず

- 1、日刊新聞は届けています。
- 2、作文の授業は明日です。
- 3、商店街は賑やかです。
- 4、翌朝、目的地に着きます。
- 5、絵や動作を見せて説明します。
- 6、日本の入学式はいつですか。
- 7、私は堅実な人生を歩みたいです。
- 8、失礼ですが、バスの停留所はどこですか。
- 9、取扱店へ行って、この荷物を送ってください。
- 10、台風の被害が大きいです。

二、次の文の _____ 線部を当用漢字に書き直しなさい。($0.5 \times 20 = 10$)

例：このきょうしつはしずかです。

教室 静

- 1、りょこうに来たら、れんらくしてください。
- 2、ひるまは賑やかですが、よるは静かです。
- 3、母はようちえんにつとめています。
- 4、事故でどうろがへいさになりました。
- 5、桜はのや山にしぜんに生えている。
- 6、しょうらい、自分のこせいを生かせる仕事をしたいです。



- 7、ふじさんはくうきがいいです。
- 8、せんしゅう、いなかへ帰りました。
- 9、みせによって、料理のあじが違います。
- 10、ぎんこうはみぎがわにあります。

三、次の文の_____線のところに入れる最も適當なものをA. B. C. Dの中から一つ選びなさい。($1 \times 25 = 25$)

- 1、山田さんは中国の歌_____上手です。
A. の B. か C. が D. に
- 2、李さんは日本語の先生_____志望しています。
A. で B. を C. に D. と
- 3、午後の会議は三時_____五時までです。
A. から B. まで C. より D. では
- 4、日本料理は美味しい_____思います。
A. と B. に C. で D. が
- 5、日本語の勉強_____大変役に立つでしょう。
A. で B. と C. に D. を
- 6、日曜日になると、公園は人_____いっぱいです。
A. に B. で C. と D. は
- 7、教室には学生が三十人_____います。
A. で B. が C. ぐらい D. まで
- 8、お酒を飲む_____、顔色が赤くなります。
A. し B. ばかり C. ほど D. と
- 9、晩ご飯の後、私達は散歩し_____、話します。
A. たり B. たら C. ても D. ながら
- 10、毎日練習し_____、上手になりません。
A. ても B. でも C. たり D. だり

- 1 1、北へ行けば行く_____寒くなります。
A. ので B. から C. ほど D. のに
- 1 2、勉強の成績が良かった_____、先生に褒められました。
A. ので B. ほど C. ばかり D. ながら
- 1 3、あの人の歩き方はお爺さんの_____です。。
A. ばかり B. そう C. らしい D. よう
- 1 4、先生は私達に短い会話を暗記_____ます。
A. され B. せられ C. させ D. され
- 1 5、私はよく頑張りました。_____成功しました。
A. しかし B. それで C. でも D. けれども
- 1 6、きっと成功するだろうと思いました。_____失敗しました。
A. そして B. それで C. それでは D. ところが
- 1 7、山田さんはふだん_____外出しません。
A. ちょっと B. あまり C. いちばん D. とても
- 1 8、分からぬときは、_____先生に聞きます。
A. いつも B. あまり C. とても D. なぜ
- 1 9、父はお酒は_____飲みません。
A. すこし B. よく C. たいへん D. めったに
- 2 0、今日は涼しいです。明日も_____暑くないでしょう。
A. 時々 B. よく C. たぶん D. まるで
- 2 1、桜の花は日本人_____春を象徴するのです。
A. について B. によって C. にとって D. では
- 2 2、黒板に日本語の字が書いて_____。
A. いる B. ある C. みる D. しまう
- 2 3、学生たちは今教室で日本語を勉強して_____。
A. ある B. みる C. いる D. しまう
- 2 4、小鳥が西の方へ飛んで_____ました。
A. いき B. き C. あり D. おき

25、田中先生は日本の風俗習慣を話して_____ました。

- A. くれ B. ください C. もらい D. いただき

四、次の外来語を中国語に、中国語を日本語に訳しなさい。($1 \times 10 = 10$)

- | | | |
|---------|--------|-------|
| 1、ビール | 2、サイン | 3、ロビー |
| 4、アンケート | 5、ロボット | |
| 6、卡片 | 7、电视机 | 8、礼物 |
| 9、果汁 | 10、足球 | |

五、次の文を読んで、後の問い合わせに答えてください。答えはA～Dの中から一番いいものを一つ選びなさい。($1 \times 10 = 10$)

現代のような忙しい社会では、あらゆる方面でスピードが必要とされています。交通や通信が発達し、私達の周りのさまざまな出来事も、見る見るうちに片付けられていきます。各家庭に電話が普及して、電話で用事を済ませることも多くなってきました。このため「最近の若い人たちは、だんだん手紙を書かなくなってきた」などと言われています。

しかし、電話が普及したから、用事は電話で済ませればよく、手紙の仕事はもう終わったと考えられるでしょうか。決してそんなことはありません。相手に電話のない場合や、たくさんのお金を必要とする遠くの人への連絡は、やはり手紙の方が便利です。また外国において、国の両親や友達に何かを知らせたい時も、手紙に頼ることになります。更に手紙は口では言えないことや、言うのが恥ずかしいようなことでも、うまくまとめて伝えることができます。

手紙を書くのは面倒くさいと言う人でも、手紙をもらうのを嫌がる人はいないでしょう。手紙を開く時の気持ちは、なんとも心楽しいものです。病気で寂しい日々を送っている時、悲しい目に会った時など、心の籠った勇気付けの手紙をもらったとしたら、どんなに高いプレゼントを贈られた時よりも、大きな喜びを感じ、力付けられるか知れません。

手紙は人の心と心を通わせる不思議な力があります。このため手紙は、時と場合に応じて、気楽に書かれることによって、その効果も上がるわけです。

私達はどんなに忙しくても、手紙のよさをもう一度見直し、電話と手紙をうまく使い分けたいものです。

1、現代の社会では、何か必要とされていますか。

- A. 手紙を書くこと。 B. 交通や通信。
- C. 心と心の触れ合い。 D. スピード。

2、私達の周りの出来事は、どのように片付けられますか。

- A. あまり速いので、見られない。
- B. 速いスピードで片付けられる。
- C. どこにあるか見ることもできない。
- D. まだ見ないうちに片付けられる。

3、日本ではどこの家にも電話があるのですか。

- A. どこの家も置くようになってきた。
- B. まだまだ電話のない家の方が多い。
- C. 遠い所の人はまだ電話がない。
- D. 電話の嫌いな人が増えてきている。

4、最近の若い入たちは、どのように電話を利用していますか。

- A. 手紙で書けないことは電話で言う。 B. 便利な時だけ電話を使う。
- C. 電話で用事を済ませてしまう。 D. 近い所だけ電話で話す。

5、手紙の仕事はもう終わったのですか。

- A. これからどんどん普及する。
- B. 電話が普及したので要らなくなった。
- C. どんな時でも手紙が便利である。
- D. まだまだ終わっていない。

- 6、電話と手紙とどちらが便利ですか。
- A. どちらも面倒くさい。 B. 電話の方が速くて便利。
- C. 時と場合によって違う。 D. 手紙の方が心が籠っていて便利。
- 7、電話で何でも伝えることができますか。
- A. 伝えにくいこともある。
- B. うまくまとめて伝えられる。
- C. 外国の人には伝えられない。
- D. 電話では、恥ずかしくて伝えられない。
- 8、例えば病気の時に手紙をもらったとしたら、どんな気がするでしょう。
- A. 高いプレゼントをもらった気持ち。
- B. 力付けられたような気がする。
- C. 不幸な目に会ったような気がする。
- D. 寂しい気持ちになる。
- 9、手紙にはどんな効果があるのですか。
- A. 心と心を繋ぐ効果。 B. 気楽に書かせる効果。
- C. 心楽しく開けさせる効果。 D. 人を喜ばせる効果。
- 10、電話と手紙と、どちらを使えと言っていますか。
- A. どちらも面倒くさい。 B. 手紙の方が心が籠っていていい。
- C. 電話の方が速くて便利。 D. 時と場合によって使い分けたい。

六、次の日本語を中国語に訳しなさい。($2 \times 10 = 20$)

- 1、田中さんほど親切な人はいません。
- 2、ご飯を食べてから、話してもいいですか。
- 3、電車に乗ろうとしているところへ、後ろから押されて転びました。
- 4、私は会話しか習いませんでしたから、本は読めません。
- 5、彼女は一人でこの文章を訳したようです。
- 6、山田さんに数学を教えていただいたことがあります。
- 7、先ほど田中という方がお見えになりました。

- 8、すぐ書いてしまいますから、ちょっと待ってください。
- 9、こうした練習によって、新しい漢字の読み方を少しづつ覚えることができます。
- 10、母の作った料理はおいしそうです。

七、次の中国語を日本語に訳しなさい。($3 \times 5 = 15$)

- 1、小李和铃木正在教室里看书。
- 2、我没去过北京。
- 3、天气很热，我想喝啤酒。
- 4、我每天早上 7 点左右起床，吃完早饭，去公司。
- 5、对不起，请您告诉我去火车站的路好吗？

浙江省 2002 年 1 月高等教育自学考试
第二外语(日语)试题参考答案及评分标准
课程代码:00840

一、次の文の _____ 線の漢字の読み方を平仮名で書きなさい。($0.5 \times 20 = 10$)

- | | | | |
|------------|------|---------|---------|
| 1、につかんしんぶん | とど | 2、さくぶん | じゅぎょう |
| 3、しようてんがい | にぎ | 4、よくあさ | もくできち |
| 5、どうさ | せつめい | 6、にほん | にゅうがくしき |
| 7、けんじつ | じんせい | 8、しつれい | ていりゅうじょ |
| 9、とりあつかいてん | にもつ | 10、たいふう | ひがい |

二、次の文の _____ 線部を当用漢字に書き直しなさい。($0.5 \times 20 = 10$)

- | | | | |
|-------|----|-------|----|
| 1、旅行 | 連絡 | 2、昼間 | 夜 |
| 3、幼稚園 | 勤 | 4、道路 | 閉鎖 |
| 5、野 | 自然 | 6、将来 | 個性 |
| 7、富士山 | 空氣 | 8、先週 | 田舎 |
| 9、店 | 味 | 10、銀行 | 右側 |

三、次の文の _____ 線のところに入れる最も適当なものを A. B. C. D の中
から一つ選びなさい。($1 \times 25 = 25$)

- | | | | | |
|------|------|------|------|------|
| 1、C | 2、B | 3、A | 4、A | 5、C |
| 6、B | 7、C | 8、D | 9、D | 10、A |
| 11、C | 12、A | 13、C | 14、C | 15、B |
| 16、D | 17、B | 18、A | 19、D | 20、C |
| 21、C | 22、B | 23、C | 24、A | 25、B |

四、次の外来語を中国語に、中国語を日本語に訳しなさい。

(1×10=10)

- 1、啤酒 2、签字 3、前厅 4、征询意见 5、机器人
6、カード 7、テレビ 8、プレゼント 9、ジュース 10、サッカー

五、次の文を読んで、後の問い合わせに答えてください。答えはA～Dの中から一番いいものを一つ選びなさい。(1×10=10)

- 1、D 2、B 3、A 4、C 5、D
6、C 7、A 8、B 9、A 10、D

六、次の日本語を中国語に訳しなさい。(2×10=20, 如句子有从句，则主句与从句各一分)

- 1、没有人象田中那么亲切。
2、可以吃完饭后说吗?
3、正要上车的时候，被后面的人推倒了。
4、我只学了会话，所以不能看书。
5、她好象是一个人翻译了这篇文章。
6、曾经请山田老师教我数学。(山田老师曾教我数学。)
7、刚才有一位叫田中的来了。
8、我马上写完，请等等我。
9、通过这样的练习，就能一点点地记住新汉字的读法。
10、妈妈做的菜看上去很好吃。

七、次の中国語を日本語に訳しなさい。(3×5=15, 译错一个单词扣 0.5 分, 译错一个语法点扣 1 分)

- 1、李さんと鈴木さんは教室で本を読んでいます。
- 2、私は北京へ行ったことはありません。
- 3、暑いですから、ビールを飲もうと思っています。
(暑いですから、ビールが飲みたいと思っています)
- 4、私は毎朝七時ごろ起きて、朝ご飯を食べて、会社へ行きます。
- 5、すみませんが、駅へ行く道を教えてくださいませんか。